

## Instrucciones para la determinación de Nitrito LR con sobres de polvos

CHECKIT®Disc	Campo de medición	Número de pedido
Nitrito LR PP	0 - 0,3 mg/l N	14 63 01

Precisión de discos: ± 5 % del valor final

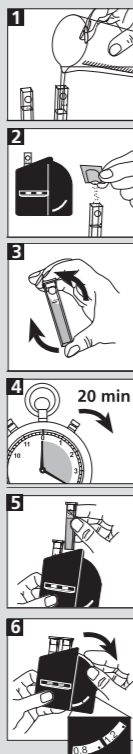
Reactivos (por 100 tests)	Número de pedido
Vario Nitri 3 F10	53 09 80

### Nitrito LR (Vario Nitri 3 F10)

- 1 Llenar ambas cubetas con la prueba hasta la marca de 10 ml.
- 2 Colocar una cubeta como ensayo en blanco en el compartimento izquierdo del Comparator. Añadir a la segunda cubeta una Vario Nitri 3 F10 sobre de polvos.
- 3 Cerrarla con su tapa y moverlos para disolver.
- 4 El color desarrollado, se compara con estándares de color pasados 20 minutos.
- 5 Colocar esta cubeta en el compartimento derecho.
- 6 Una vez realizada la igualación del color producido en la cubeta con el CHECKIT®Disc, leer el resultado de mg/l N. mg/l N x 3,29 = mg/l NO<sub>2</sub>

### Nota

La presencia de iones de cobre (II) y de hierro (II) pueden producir resultados inferiores.



## Instrucciones para la determinación de Nitrito LR con sobres de polvos

CHECKIT®Disc	Campo de medición	Número de pedido
Nitrito LR PP	0 - 0,3 mg/l N	14 63 01

Precisión de discos: ± 5 % del valor final

Reactivos (por 100 tests)	Número de pedido
Vario Nitri 3 F10	53 09 80

### Nitrito LR (Vario Nitri 3 F10)

- 1 Llenar ambas cubetas con la prueba hasta la marca de 10 ml.
- 2 Colocar una cubeta como ensayo en blanco en el compartimento izquierdo del Comparator. Añadir a la segunda cubeta una Vario Nitri 3 F10 sobre de polvos.
- 3 Cerrarla con su tapa y moverlos para disolver.
- 4 El color desarrollado, se compara con estándares de color pasados 20 minutos.
- 5 Colocar esta cubeta en el compartimento derecho.
- 6 Una vez realizada la igualación del color producido en la cubeta con el CHECKIT®Disc, leer el resultado de mg/l N. mg/l N x 3,29 = mg/l NO<sub>2</sub>

### Nota

La presencia de iones de cobre (II) y de hierro (II) pueden producir resultados inferiores.



### DE Wichtig:

Die Küvette muss mit dem Punkt zum Betrachter im Messschacht positioniert werden. Um höchste Genauigkeit zu gewährleisten, Farbabgleich immer gegen Tagesnordlicht durchführen. Küvetten müssen nach jeder Bestimmung gründlich gespült werden. CHECKIT®Disc lichtgeschützt / dunkel lagern.

### GB Important:

Place the cell facing the mark (point) in the compartment. It is essential to rinse the cells thoroughly after each test. To obtain maximum accuracy view and match colour against north day light always. Store CHECKIT®Disc in the dark.

### FR Important:

La cuve doit être positionnée de façon à ce que le point concorde avec le repère de la chambre de mesure.

Pour assurer la plus grande exactitude, faire concorder la couleur avec le CHECKIT®Disc en tenant le comparateur face à la lumière.

Les cuves doivent être bien nettoyées après chaque mesure. Stocker CHECKIT®Disc dans un endroit sombre.

### IT Importante:

La cuvetta deve essere posizionata nel pozzetto di misurazione con il punto verso l'osservatore.

Per garantire la massima precisione eseguire sempre la compensazione del colore contro la luce del giorno.

Le cuvette devono essere sempre lavate accuratamente in seguito ad ogni determinazione. Conservare CHECKIT®Disc oscuro.

### ES Importante:

Posicionar la cubeta en el compartimento de tal forma, que el punto se encuentre dirigido hacia el usuario.

Para garantizar una exactitud máxima, realizar el ajuste cromático siempre con luz diurna. Las cubetas se deberán de limpiar y enjuagar minuciosamente después de cada determinación. Almacene CHECKIT®Disc obscuro.

### DE Wichtig:

Die Küvette muss mit dem Punkt zum Betrachter im Messschacht positioniert werden. Um höchste Genauigkeit zu gewährleisten, Farbabgleich immer gegen Tagesnordlicht durchführen. Küvetten müssen nach jeder Bestimmung gründlich gespült werden. CHECKIT®Disc lichtgeschützt / dunkel lagern.

### GB Important:

Place the cell facing the mark (point) in the compartment. It is essential to rinse the cells thoroughly after each test. To obtain maximum accuracy view and match colour against north day light always. Store CHECKIT®Disc in the dark.

### FR Important:

La cuve doit être positionnée de façon à ce que le point concorde avec le repère de la chambre de mesure.

Pour assurer la plus grande exactitude, faire concorder la couleur avec le CHECKIT®Disc en tenant le comparateur face à la lumière.

Les cuves doivent être bien nettoyées après chaque mesure. Stocker CHECKIT®Disc dans un endroit sombre.

### IT Importante:

La cuvetta deve essere posizionata nel pozzetto di misurazione con il punto verso l'osservatore.

Per garantire la massima precisione eseguire sempre la compensazione del colore contro la luce del giorno.

Le cuvette devono essere sempre lavate accuratamente in seguito ad ogni determinazione. Conservare CHECKIT®Disc oscuro.

### ES Importante:

Posicionar la cubeta en el compartimento de tal forma, que el punto se encuentre dirigido hacia el usuario.

Para garantizar una exactitud máxima, realizar el ajuste cromático siempre con luz diurna. Las cubetas se deberán de limpiar y enjuagar minuciosamente después de cada determinación. Almacene CHECKIT®Disc obscuro.

### Other available tests Range

Aluminium	0 - 0.3 mg/l Al
Ammonia	0 - 1 mg/l N
Ammonia vario	0 - 0.5 mg/l N
Bromine	0.5 - 5 mmol/l
Chlorine	0 - 1 mg/l Cl <sub>2</sub>
free, combined,	0.1 - 2 mg/l Cl <sub>2</sub>
total	0 - 4 mg/l Cl <sub>2</sub>
Chlorine*	0.02 - 0.3 mg/l Cl <sub>2</sub>
Chlorine Dioxide*	0.01 - 0.2 mg/l ClO <sub>2</sub>
Chlorine HR (total)	10 - 300 mg/l Cl <sub>2</sub>
Chlor vario	0 - 3.5 mg/l Cl
Copper (Cu <sup>2+</sup> )	0 - 1 mg/l Cu
Copper LR*	0 - 1 mg/l Cu
(free + total)	
Copper HR	0 - 5 mg/l Cu
(free + total)	
Copper LR vario*	0 - 1 mg/l Cu
(free)	
Copper HR vario	0 - 5 mg/l Cu
(free)	
DEHA	0 - 0,5 mg/l DEHA
Fluoride	0.2 - 2 mg/l F
Iron LR	0.05 - 1 mg/l Fe
Iron HR	1 - 10 mg/l Fe

### Other available tests Range

Iron TPTZ	0 - 1,8 mg/l Fe
Manganese LR	0.1 - 0.7 mg/l Mn
Manganese VLR*	0.02 - 0.2 mg/l Mn
Molybdate	0 - 100 mg/l MoO <sub>4</sub>
Nitrate LR	0 - 1 mg/l N
Nitrate HR	10 - 100 mg/l NO <sub>3</sub>
Nitrite LR	0 - 0.5 mg/l N
Nitrite LR vario	0 - 0.3 mg/l N
Ozone (DPD)	0 - 0.7 mg/l O <sub>3</sub>
Ozone (DPD)	0 - 1.0 mg/l O <sub>3</sub>
pH	5.2 - 6.8 pH, 6.0 - 7.6 pH, 6.5 - 8.4 pH, 4 - 10 pH
Phosphate LR	0 - 4 mg/l PO <sub>4</sub>
Phosphate HR	0 - 80 mg/l PO <sub>4</sub>
Phosphate vario	0 - 2.5 mg/l PO <sub>4</sub>
Säurekapazität Ks4.3	0.5 - 5 mmol/l
Silica LR	0.25 - 4 mg/l SiO <sub>2</sub>
Silica vario	0 - 100 mg/l SiO <sub>2</sub>
Silica VLR*	0 - 1 mg/l SiO <sub>2</sub>
Sodium Hypochlorite	2 - 18 % NaOCl
Sulfite LR	0.5 - 10 mg/l SO <sub>3</sub> <sup>2-</sup>
Total Alkalinity	20-240 mg/l CaCO <sub>3</sub>
Zinc	0 - 1 mg/l Zn

\*Only with CHECKIT®Comparator D55 with mirror optics

Update: www.tintometer.de  
No.: 00387081

Technical changes without notice  
Printed in Germany 07/07

### Other available tests Range

Aluminium	0 - 0.3 mg/l Al
Ammonia	0 - 1 mg/l N
Ammonia vario	0 - 0.5 mg/l N
Bromine	0.5 - 5 mmol/l
Chlorine	0 - 1 mg/l Cl <sub>2</sub>
free, combined,	0.1 - 2 mg/l Cl <sub>2</sub>
total	0 - 4 mg/l Cl <sub>2</sub>
Chlorine*	0.02 - 0.3 mg/l Cl <sub>2</sub>
Chlorine Dioxide*	0.01 - 0.2 mg/l ClO <sub>2</sub>
Chlorine HR (total)	10 - 300 mg/l Cl <sub>2</sub>
Chlor vario	0 - 3.5 mg/l Cl
Copper (Cu <sup>2+</sup> )	0 - 1 mg/l Cu
Copper LR*	0 - 1 mg/l Cu
(free + total)	
Copper HR	0 - 5 mg/l Cu
(free + total)	
Copper LR vario*	0 - 1 mg/l Cu
(free)	
Copper HR vario	0 - 5 mg/l Cu
(free)	
DEHA	0 - 0,5 mg/l DEHA
Fluoride	0.2 - 2 mg/l F
Iron LR	0.05 - 1 mg/l Fe
Iron HR	1 - 10 mg/l Fe

### Other available tests Range

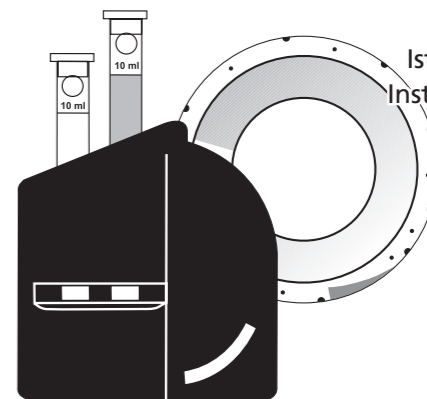
Iron TPTZ	0 - 1,8 mg/l Fe
Manganese LR	0.1 - 0.7 mg/l Mn
Manganese VLR*	0.02 - 0.2 mg/l Mn
Molybdate	0 - 100 mg/l MoO <sub>4</sub>
Nitrate LR	0 - 1 mg/l N
Nitrate HR	10 - 100 mg/l NO <sub>3</sub>
Nitrite LR	0 - 0.5 mg/l N
Nitrite LR vario	0 - 0.3 mg/l N
Ozone (DPD)	0 - 0.7 mg/l O <sub>3</sub>
Ozone (DPD)	0 - 1.0 mg/l O <sub>3</sub>
pH	5.2 - 6.8 pH, 6.0 - 7.6 pH, 6.5 - 8.4 pH, 4 - 10 pH
Phosphate LR	0 - 4 mg/l PO <sub>4</sub>
Phosphate HR	0 - 80 mg/l PO <sub>4</sub>
Phosphate vario	0 - 2.5 mg/l PO <sub>4</sub>
Säurekapazität Ks4.3	0.5 - 5 mmol/l
Silica LR	0.25 - 4 mg/l SiO <sub>2</sub>
Silica vario	0 - 100 mg/l SiO <sub>2</sub>
Silica VLR*	0 - 1 mg/l SiO <sub>2</sub>
Sodium Hypochlorite	2 - 18 % NaOCl
Sulfite LR	0.5 - 10 mg/l SO <sub>3</sub> <sup>2-</sup>
Total Alkalinity	20-240 mg/l CaCO <sub>3</sub>
Zinc	0 - 1 mg/l Zn

\*Only with CHECKIT®Comparator D55 with mirror optics

Update: www.tintometer.de  
No.: 00387081

Technical changes without notice  
Printed in Germany 07/07

# CHECKIT®Comparator



Bedienungsanleitung **DE**

Instruction Manual **GB**

Mode d'emploi **FR**

Istruzioni per l'uso **IT**

Instrucciones de uso **ES**

Nitrit LR

Nitrite LR

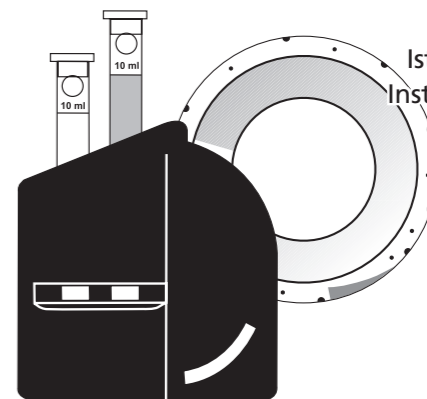
Nitrite LR

Nitrito LR

Nitrito LR

Powder Reagent

# CHECKIT®Comparator



Bedienungsanleitung **DE**

Instruction Manual **GB**

Mode d'emploi **FR**

Istruzioni per l'uso **IT**

Instrucciones de uso **ES**

Nitrit LR

Nitrite LR

Nitrite LR

Nitrito LR

Nitrito LR

Powder Reagent

## Anleitung zur Bestimmung von Nitrit LR mit Vario Pulverpäckchen

CHECKIT®Disc      Messbereich      Bestell-Nr.  
Nitrit LR PP      0 - 0,3 mg/l N      14 63 01

Genauigkeit:      ± 5 % vom Messbereichsendwert

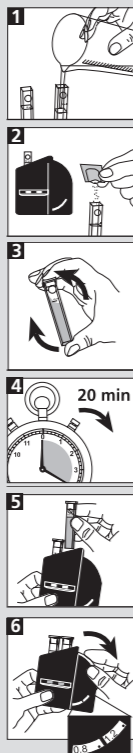
Reagenz      Bestell-Nr. per 100 Stück  
Vario Nitri 3 F10      53 09 80

### Nitrit LR (Vario Nitri 3 F10)

- 1 Beide Küvetten mit der Probe bis zur 10 ml-Marke füllen.
- 2 Eine Küvette als Blindprobe in die linke Kammer des Comparators stellen. In die andere Küvette ein Vario Nitri 3 F10 Pulverpäckchen direkt aus Folie zugeben.
- 3 Die Küvette mit dem Deckel verschließen und den Inhalt durch Schütteln mischen.
- 4 Zur vollen Farbentwicklung 20 Minuten warten.
- 5 Die zweite Küvette in die rechte Kammer des Comparators stellen.
- 6 Nach dem Abgleich mit der CHECKIT®Disc gegen Tagesnordlicht wird das Ergebnis in mg/l N abgelesen.  
 $\text{mg/l N} \times 3,29 = \text{mg/l NO}_2$

### Anmerkung

Kupfer(II) und Eisen(II)-Ionen verursachen niedrigere Ergebnisse



## Instructions for the determination of Nitrite LR with Vario Powder Packs

CHECKIT®Disc      Measurement Range      Order Code  
Nitrite LR PP      0 - 0,3 mg/l N      14 63 01

Accuracy:      ± 5 % full scale

Reagent      Order Code (per 100 pcs)  
Vario Nitri 3 F10      53 09 80

### Nitrite LR (Vario Nitri 3 F10)

- 1 Fill both cells to the 10 ml mark.
- 2 Place one cell in the left-hand compartment of the comparator as a blank. Add one Vario Nitri 3 F10 Powder Pack in the other cell.
- 3 Close the cell with a lid. Swirl it gently.
- 4 Wait 20 minutes for complete colour reaction.
- 5 Place this second cell in the right-hand compartment of the comparator.
- 6 Match the two colour fields against north day light and read off the result as mg/l N.  
 $\text{mg/l N} \times 3,29 = \text{mg/l NO}_2$

### Note

Cupric and ferrous ions cause lower results.



## Mode d'emploi pour la détermination du Nitrite LR avec des sachets de poudre

CHECKIT®Disc      Plage de mesure      Référence de commande  
Nitrite LR PP      0 - 0,3 mg/l N      14 63 01

Precision de la mesure:      ± 5 % de valeur plafond de la plage de mesure

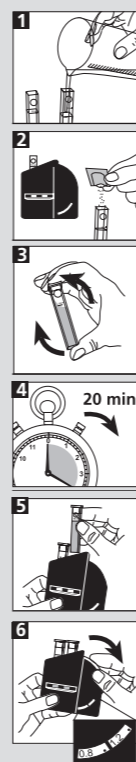
Réactifs (pour 100 tests)      Référence de commande  
Vario Nitri 3 F10      53 09 80

### Nitrite LR (Vario Nitri 3 F10)

- 1 Remplir les deux cuves avec l'échantillon jusqu'à la marque 10 ml.
- 2 Placer une cuve dans la chambre de mesure de gauche du comparateur (solution témoin). Ajouter une Vario Nitri 3 F10 sachet de poudre dans l'autre cuve.
- 3 Fermer la cuvette avec son couvercle. Dissoudre en agitant les cuves.
- 4 Attendre 20 minutes le développement complet de la couleur.
- 5 Placer celle-ci dans la chambre de mesure de droite.
- 6 Faire concorder la couleur obtenue avec le CHECKIT®Disc et lire le résultat en mg/l N.  
 $\text{mg/l N} \times 3,29 = \text{mg/l NO}_2$

### Remarque

Les ions de cuivre (II) et de fer (II) provoquent selon les cas des valeurs plus basses.



## Instructions for the determination of Nitrite LR with Vario Powder Packs

CHECKIT®Disc      Measurement Range      Order Code  
Nitrite LR PP      0 - 0,3 mg/l N      14 63 01

Accuracy:      ± 5 % full scale

Reagent      Order Code (per 100 pcs)  
Vario Nitri 3 F10      53 09 80

### Nitrite LR (Vario Nitri 3 F10)

- 1 Fill both cells to the 10 ml mark.
- 2 Place one cell in the left-hand compartment of the comparator as a blank. Add one Vario Nitri 3 F10 Powder Pack in the other cell.
- 3 Close the cell with a lid. Swirl it gently.
- 4 Wait 20 minutes for complete colour reaction.
- 5 Place this second cell in the right-hand compartment of the comparator.
- 6 Match the two colour fields against north day light and read off the result as mg/l N.  
 $\text{mg/l N} \times 3,29 = \text{mg/l NO}_2$

### Note

Cupric and ferrous ions cause lower results.

## Mode d'emploi pour la détermination du Nitrite LR avec des sachets de poudre

CHECKIT®Disc      Plage de mesure      Référence de commande  
Nitrite LR PP      0 - 0,3 mg/l N      14 63 01

Precision de la mesure:      ± 5 % de valeur plafond de la plage de mesure

Réactifs (pour 100 tests)      Référence de commande  
Vario Nitri 3 F10      53 09 80

### Nitrite LR (Vario Nitri 3 F10)

- 1 Remplir les deux cuves avec l'échantillon jusqu'à la marque 10 ml.
- 2 Placer une cuve dans la chambre de mesure de gauche du comparateur (solution témoin). Ajouter une Vario Nitri 3 F10 sachet de poudre dans l'autre cuve.
- 3 Fermer la cuvette avec son couvercle. Dissoudre en agitant les cuves.
- 4 Attendre 20 minutes le développement complet de la couleur.
- 5 Placer celle-ci dans la chambre de mesure de droite.
- 6 Faire concorder la couleur obtenue avec le CHECKIT®Disc et lire le résultat en mg/l N.  
 $\text{mg/l N} \times 3,29 = \text{mg/l NO}_2$

### Remarque

Les ions de cuivre (II) et de fer (II) provoquent selon les cas des valeurs plus basses.

## Istruzioni per la determinazione di Nitrito LR con bustina polvere

CHECKIT®Disc      Campo di misurazione      Cod. art.  
Nitrito LR PP      0 - 0,3 mg/l N      14 63 01

Precisione di dischi:      +/- 5% del valore finale.

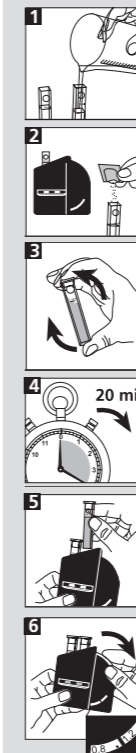
Reagenti (per 100 test)      Cod. art.  
Vario Nitri 3 F10      53 09 80

### Nitrito LR (Vario Nitri 3 F10)

- 1 Riempire le due cuvette con il campione fino alla tacca 10 ml.
- 2 Porre una cuvetta come bianco nella camera a sinistra del comparatore. Introdurre una Vario Nitri 3 F10 bustina polvere nell'altra cuvetta.
- 3 Frantumarla con un agitatore pulito. Chiudere con il coperchio.
- 4 Attendere un tempo di 20 minuti per la reazione colorante!
- 5 Far sciogliere la compressa capovolgendo la cuvetta che poi verrà inserita nella camera a destra.
- 6 In seguito alla compensazione con il CHECKIT®Disc il risultato viene letto come mg/l N.  
 $\text{mg/l N} \times 3,29 = \text{mg/l NO}_2$

### Nota

Gli ioni di rame (II) e di ferro (II) producono, in determinate condizioni, valori inferiori.



## Istruzioni per la determinazione di Nitrito LR con bustina polvere

CHECKIT®Disc      Campo di misurazione      Cod. art.  
Nitrito LR PP      0 - 0,3 mg/l N      14 63 01

Precisione di dischi:      +/- 5% del valore finale.

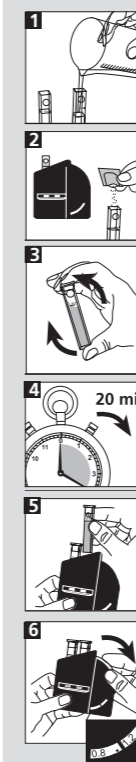
Reagenti (per 100 test)      Cod. art.  
Vario Nitri 3 F10      53 09 80

### Nitrito LR (Vario Nitri 3 F10)

- 1 Riempire le due cuvette con il campione fino alla tacca 10 ml.
- 2 Porre una cuvetta come bianco nella camera a sinistra del comparatore. Introdurre una Vario Nitri 3 F10 bustina polvere nell'altra cuvetta.
- 3 Frantumarla con un agitatore pulito. Chiudere con il coperchio.
- 4 Attendere un tempo di 20 minuti per la reazione colorante!
- 5 Far sciogliere la compressa capovolgendo la cuvetta che poi verrà inserita nella camera a destra.
- 6 In seguito alla compensazione con il CHECKIT®Disc il risultato viene letto come mg/l N.  
 $\text{mg/l N} \times 3,29 = \text{mg/l NO}_2$

### Nota

Gli ioni di rame (II) e di ferro (II) producono, in determinate condizioni, valori inferiori.



## Anleitung zur Bestimmung von Nitrit LR mit Vario Pulverpäckchen

CHECKIT®Disc      Messbereich      Bestell-Nr.  
Nitrit LR PP      0 - 0,3 mg/l N      14 63 01

Genauigkeit:      ± 5 % vom Messbereichsendwert

Reagenz      Bestell-Nr. per 100 Stück  
Vario Nitri 3 F10      53 09 80

### Nitrit LR (Vario Nitri 3 F10)

- 1 Beide Küvetten mit der Probe bis zur 10 ml-Marke füllen.
- 2 Eine Küvette als Blindprobe in die linke Kammer des Comparators stellen. In die andere Küvette ein Vario Nitri 3 F10 Pulverpäckchen direkt aus Folie zugeben.
- 3 Die Küvette mit dem Deckel verschließen und den Inhalt durch Schütteln mischen.
- 4 Zur vollen Farbentwicklung 20 Minuten warten.
- 5 Die zweite Küvette in die rechte Kammer des Comparators stellen.
- 6 Nach dem Abgleich mit der CHECKIT®Disc gegen Tagesnordlicht wird das Ergebnis in mg/l N abgelesen.  
 $\text{mg/l N} \times 3,29 = \text{mg/l NO}_2$

### Anmerkung

Kupfer(II) und Eisen(II)-Ionen verursachen niedrigere Ergebnisse

